	Koncentrat marchwiowy Baby Food / Carrot juice concentrate Baby Food	KW/2020/1	
		Wydanie	1
		Strona/stron	1 / 7

PARAMETRY FIZYKOCHEMICZNE / PHYSICO-CHEMICAL PARAMETER

Koncentrat marchwiowy: wyprodukowany z warzyw pochodzących z kontrolowanych źródeł dostaw. Wolny od ciał obcych, innych substancji dodatkowych, barwników, aromatów i substancji konserwujących, zgodny z: Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) NR 609/2013 z dnia 12 czerwca 2013 w sprawie żywności przeznaczonej dla niemowląt i małych dzieci oraz żywności specjalnego przeznaczenia medycznego i środków spożywczych zastępujących całodzienną dietę, do kontroli masy ciała oraz uchylające dyrektywę Rady 92/52/EWG, dyrektywy Komisji 96/8/WE, 1999/21/WE, 2006/125/WE I 2006/141/WE, dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/39/WE oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 41/2009 i (WE) nr 953/2009.

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 16 września 2010 w sprawie środków specjalnego przeznaczenia żywieniowego.

Dyrektywa Komisji 2006/141 / WE z dnia 22 grudnia 2006 w sprawie preparatów do początkowego żywienia i preparatów do dalszego żywienia niemowląt oraz zmieniająca dyrektywę 1999/21/WE

Dyrektywa Komisji 2006/125 / WE z dnia 5 grudnia 2006 roku w sprawie przetworzonej żywności na bazie zbóż oraz żywności dla niemowląt i małych dzieci/

Carrot juice concentrate: made from vegetables from controlled sources of supply. Free from foreign objects, other additives, dyes, aromas and preservatives, compatible with:


Regulation (EU) No 609/2013 of the European Parliament and of the Council of 12 June 2013 on food intended for infants and young children, food for special medical purposes, and total diet replacement for weight control and repealing Council Directive 92/52/EEC, Commission Directives 96/8/EC, 1999/21/EC, 2006/125/EC and 2006/141/EC, Directive 2009/39/EC of the European Parliament and of the Council and Commission Regulations (EC) No 41/2009 and (EC) No 953/2009.

Regulation of the Minister of Health of 16 September 2010 on foodstuffs with specific nutritional purposes.

Commission Directive 2006/141/EC of 22 December 2006 on infant formulae and follow-on formulae and amending Directive 1999/21/EC.

Commission Directive 2006/125/EC of 5 December 2006 on processed cereal-based foods and baby foods for infants and young children.

1. Zawartość ekstraktu ogólnego (oznaczony refraktometrycznie) / Extract brix (refractometer), **44,0 - 45,0 `Brix**
2. Kwasowość ogólna na kwas jabłkowy w / Total acidity counted as malic acid **1,0 - 3,0 g/100g**
3. Klarowność / Clarity **≤ 500 NTU**
4. Pektyny / Pectins **nieobecne / absent**
5. Skrobia / Starch **nieobecne / absent**
6. Kwas mlekowy / Lactic acid **max 0,5g/l**
7. Zanieczyszczenia chemiczne, metale ciężkie zgodne z aktualnie obowiązującymi przepisami w Polsce i UE odnośnie zanieczyszczeń chemicznych dla żywności przeznaczonej dla niemowląt i małych dzieci / Chemical contaminants, heavy metals as per E.E.C. Regulations for food intended for infants and young children,
 - Ołów / Lead **max 0,1 mg/kg**
 - Kadm / Cadmium **max 0,05 mg/kg**
8. Zanieczyszczenia mechaniczne / mechanical impurities **NIEDOPUSZCZALNE / NONE**
9. Poziomów pozostałości pestycydów zgodne z aktualnie obowiązującymi przepisami w Polsce i UE odnośnie zanieczyszczeń chemicznych dla żywności przeznaczonej dla niemowląt i małych dzieci / levels of pesticide residues in accordance with current regulations in Poland and the EU regarding chemical contaminants for food intended for infants and young children **max 10 µg/kg**

	Koncentrat marchwiowy Baby Food / Carrot juice concentrate Baby Food	KW/2020/1	
		Wydanie	1
		Strona/stron	2 / 7

10. Pozostałe parametry / Residual parameters

zgodne z Kodeksem Praktyki AIJN
according to Code Practice AIJN

PARAMETRY SENSORYCZNE / ORGANOLEPTIC CHARACTERISTICS

1. Zapach / Smell:
Naturalny, wyraźny, charakterystyczny dla użytych owoców, bez zapachów obcych. / Natural, strong, and typical of the fruit variety, free of foreign smell.
2. Barwa / Colour:
Naturalna typowa dla użytych owoców. / natural and typical of the fruit variety.
3. Smak / Taste:
Wyraźny, charakterystyczny dla użytych owoców, bez posmaków obcych. / District, characteristic of the fruit variety, free of foreign taste.
4. Konsystencja / Appearance:
Płyn klarowny. / Clear liquid.


PARAMETRY MIKROBIOLOGICZNE / MICROBIOLOGICAL REQUIREMENTS

Brak wymogów prawnych.

	Mrożone i chłodzone / Materials cool and frozen	Aseptycznie pakowane / Materials aseptic
Objawy zamięśnienia i zafermentowania / Symptoms of mould and fermentation	Niedopuszczalne / Not acceptable	Niedopuszczalne / Not acceptable
Drobnoustroje tlenowe mezofilne jkt/1ml / Total aerobic conut cfu/1ml	max 1000	max 100
Drożdże jkt/1ml / Yeasts cfu/1ml	max 500	max 10
Pleśnie jkt/1ml / Moulds cfu/1ml	max 100	max 10
Bakterie beztlenowe przetrawiające mezofilne jkt/1ml / Anaerobic bacteria (spores) cfu/1ml	nieobecne / absent	nieobecne / absent
Alicyclobacillus acidoterrestris jkt/1ml Alicyclobacillus acidoterrestris cfu/1ml	nieobecne / absent	nieobecne / absent

OŚWIADCZENIE ZDROWOTNE / WHOLESOME DECLARATION

Zgodny z wymaganiami prawa żywnościowego na terytorium UE. Nie zawiera żadnych szkodliwych substancji szkodzących zdrowiu konsumentów. Wyprodukowany zgodnie z zasadami Dobrej Praktyki Produkcyjnej i Higienicznej. Nie zawiera dodatków cukru/ów, regulatorów kwasowości, sztucznych aromatów, środków konserwujących, barwników i innych dodatków niezgodnych z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa żywnościowego Polski i UE dla tego surowca. Wolny od napromieniowania. Dla zagęszczonego soku, przecieru zgodność z Kodeksem Praktyki AIJN. Suitable and safe for human consumption and food processing on EU and Poland territory. Does not contain any substances that may be harmful for the health of consumer and that its production facilities meet the requirements of the health authorities of the country of origin of the goods. Is free from additives added sugar/s, acidification, artificial flavours or any other additives and preservatives incompatible with the current Polish food law and EU for this material. Is not irradiated. For concentrated juice, puree compliance with the Code of Practice AIJN

	Koncentrat marchwiowy Baby Food / Carrot juice concentrate Baby Food	KW/2020/1	
		Wydanie	1
		Strona/stron	3 / 7

ZANIECZYSZCZENIA (azotany, mikotoksyny, metale, 3-MCPD, dioksyny, PCB, WWA, melamina, toksyny właściwe dla roślin)

Zanieczyszczenia zgodnie z Zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) nr 420/2011 z dnia 29 kwietnia 2011 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 1881/2006 ustalające najwyższe dopuszczalne poziomy niektórych zanieczyszczeń w środkach spożywczych z póź. zm. oraz z innymi obowiązującymi obecnie przepisami w Polsce i UE ustalającymi najwyższe dopuszczalne poziomy wskazanych zanieczyszczeń w środkach spożywczych a w szczególności dla żywności przeznaczonej dla niemowląt i małych dzieci./

Pesticides and pollution conforms to Commission Regulation (EU) No. 420/2011 amending Regulation (EC) No. 1881/2006 setting maximum levels for certain contaminants in foodstuffs as amended and other current regulations in Poland and the EU in the range maximum levels specified contaminants in foodstuffs especially for food intended for infants and young children.

PESTYCYDY

Rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniającego dyrektywę Rady 91/414/EWG (wersja podstawowa/ Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council of 23 February 2005 on maximum levels for pesticide residues in and on food and feed of plant and animal origin, amending Council Directive 91/414 / EEC (basic version)

OPAKOWANIE, TRANSPORT, MAGAZYNOWANIE / PACKAGING, TRANSPORTATION ,STORAGE

<p>Typ opakowania / Packaging type</p>	<p>Cysterna - czysta (poziom zanieczyszczenia mikrobiologicznego ≤ 200 RLU¹), posiadająca aktualny certyfikat mycia (zgodnie z Harmonogramem sprzątani i mycia GHP-ZA09 od daty i godziny ostatniego mycia). / Tanker - clean (microbiological contamination level ≤ 200 RLU¹), with a valid washing certificate (according to the Cleaning and washing schedule GHP-ZA09 from the date and time of the last washing). Tank- czysty, poziom zanieczyszczenia mikrobiologicznego ≤ 200 RLU¹. / Tank- the level of microbial contamination ≤ 200 RLU¹. Beczki metalowe, plastikowe - czyste, materiał opakowaniowy - Worki aseptyczne barwione np. niebieskie umieszczone w beczkach metalowych, szczelnie zamkniętych lub oktabinach tekturowych. Steel, plastic drums - clean, packaging material - Colored aseptic bags, e.g. blue, placed in metal drums, tightly closed or cardboard octabins.</p>
<p>Oznakowanie / Labeling</p>	<p>Do każdej dostawy dołączona informacja zawierająca, co najmniej: nazwę asortymentu, nazwę i adres producenta, masę netto, numer partii produkcyjnej, termin przydatności, stopień zagęszczenia (ekstrakt), kwasowość i jakość handlowa (Baby Food). Na beczkach dodatkowo informacja zawierająca w/w informacje. / For each delivery, attached information containing, at least: assortment name, name and address of the manufacturer, net weight, production batch number, expiry date, degree of concentration (extract), acidity and commercial quality (Baby Food). On the barrels, additional information containing the above information.</p>



**Koncentrat marchwiowy Baby
Food / Carrot juice
concentrate Baby Food**

KW/2020/1

Wydanie

1

Strona/stron

4 / 7

<p>Temperatura przechowywania, transportu- Rozlew Aseptyczny / Temperature keeping, transportation - aseptic filling</p>	<p>W warunkach chłodniczych 0-10°C, dopuszcza się okresowe przechowywanie koncentratu w temperaturze nie wyższej niż 12°C. Termin przydatności do spożycia wynosi wtedy 24 miesiące od daty zapakowania aseptycznego. Temperatura produktu w transporcie powinna odpowiadać deklarowanej temperaturze składowania, dopuszcza się wzrost temperatury w stosunku do deklarowanej temperatury o 5°C. W warunkach pokojowych 0-25°C. Termin przydatności do spożycia wynosi wtedy 6 miesięcy od daty zapakowania aseptycznego. / If stored at cool 0-10°C, periodic storage of the concentration at temperatures below 12 ° C is allowed. Shelf life is 24 months from the date of aseptic packaging. The temperature of the product in transport should correspond to the declared temperature by 5 ° C. If stored at cool 0-25°C. Shelf life is 6 months from the date of aseptic packaging.</p>
<p>Temperatura przechowywania, transportu- Rozlew nie aseptyczny / Temperature keeping, transportation - non-aseptic filling</p>	<p>W warunkach chłodniczych 0-10°C, dopuszcza się okresowe przechowywanie koncentratu w temperaturze nie wyższej niż 12°C. Termin przydatności do spożycia wynosi 24 miesiące od zakończenia daty produkcji. Temperatura produktu w transporcie powinna odpowiadać deklarowanej temperaturze składowania, dopuszcza się wzrost temperatury w stosunku do deklarowanej temperatury o 5°C. / If stored at cool 0-10°C, periodic storage of juice concentrate at a temperature no higher than 12 ° C is allowed. The shelf life is 24 months from the end of the production date. The product temperature in transport should correspond to the declared storage temperature, temperature is allowed to rise in relation to the declared temperature by 5°C.</p>

RLU¹- badanie wykonane przy użyciu lumitestera/ test performed using a lumitester.

WARTOŚĆ ODŻYWCZA W 100 g / NUTRITIONAL VALUE PER 100 g

	Jednostka Unit	Wartość Value
Wartość energetyczna / Energy	kJ/kcal	660/155
Tłuszcz / Fat	g	0,59
• Kwasy tłuszczowe nasycone / Saturated	g	0
• Kwasy tłuszczowe jednonienasycone / Monounsaturated	g	0
• Kwasy tłuszczowe wielonienasycone / Polyunsaturated	g	0
Węglowodany / Carbohydrates	g	32,6
• Cukry / Sugar	g	32,6
• Alkohole wielowodorotlenowe (poliole) / Polyols	g	0
• Skrobia / Starch	g	0
Błonnik / Fibre	g	3,2
Białko / Protein/	g	3,32
Sól / Salt	g	0,4



Koncentrat marchwiowy Baby
Food / Carrot juice
concentrate Baby Food

KW/2020/1

Wydanie

1

Strona/stron

5 / 7

LISTA ALERGENÓW / ALLERGENS LIST

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1169/2011 z dnia 25 października 2011 r. w sprawie przekazywania konsumentom informacji na temat żywności, zmiany rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1924/2006 i (WE) nr 1925/2006 oraz uchylenia dyrektywy Komisji 87/250/EWG, dyrektywy Rady 90/496/EWG, dyrektywy Komisji 1999/10/WE, dyrektywy 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, dyrektyw Komisji 2002/67/WE i 2008/5/WE oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 608/2004 z póź. zm. /

Conforms to Regulation (EU) No 1169/2011 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2011 on the provision of food information to consumers, amending Regulations (EC) No 1924/2006 and (EC) No 1925/2006 of the European Parliament and of the Council, and repealing Commission Directive 87/250/EEC, Council Directive 90/496/EEC, Commission Directive 1999/10/EC, Directive 2000/13/EC of the European Parliament and of the Council, Commission Directives 2002/67/EC and 2008/5/EC and Commission Regulation (EC) No 608/2004 as amended.

	alergen / allergen	kontaminacja krzyżowa / cross-contamination
	obecny (+), nieobecny(-) / present(+), not present(-)	możliwe (+) niemożliwe (-) / possible (+) impossible (-)
Zboża zawierające gluten, tj. pszenica, żyto, jęczmień, owies, orkisz, kamut lub ich odmiany hybrydowe, a także produkty pochodne, z wyjątkiem: syropów glukozy na bazie pszenicy zawierających dekstrozę; maltodekstryn na bazie pszenicy; syropów glukozy na bazie jęczmienia; zbóż wykorzystywanych do produkcji destylatów alkoholowych, w tym alkoholu etylowego pochodzenia rolniczego. / Cereals containing gluten, namely: wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains, and products thereof, except: wheat based glucose syrups including dextrose; wheat based maltodextrins; glucose syrups based on barley; cereals used for making alcoholic distillates including ethyl alcohol of agricultural origin.	(-)	(-)
Skorupiaki i produkty pochodne. / Crustaceans and products thereof.	(-)	(-)
Jaja i produkty pochodne. / Eggs and products thereof.	(-)	(-)
Ryby i produkty pochodne, z wyjątkiem: żelatyny rybnej stosowanej jako nośnik preparatów zawierających witaminy lub karotenoidy; żelatyny rybnej lub karuku stosowanych jako środki klarujące do piwa i wina. / Fish and products thereof, except: fish gelatine used as carrier for vitamin or carotenoid preparations; fish gelatine or Isinglass used as fining agent in beer and wine.	(-)	(-)

Orzeszki ziemne (arachidowe) i produkty pochodne. / Peanuts and products thereof.	(-)	(-)
Soja i produkty pochodne, z wyjątkiem: całkowicie rafinowanego oleju i tłuszczu sojowego; mieszaniny naturalnych tokoferoli (E306), naturalnego D-alfa-tokoferolu, naturalnego octanu D-alfa-tokoferolu, naturalnego bursztynianu D-alfa-tokoferolu pochodzenia sojowego; fitosteroli i estrów fitosteroli otrzymanych z olejów roślinnych pochodzenia sojowego; estru stanolu roślinnego produkowanego ze steroli olejów roślinnych pochodzenia sojowego. / Soybeans and products thereof, except: fully refined soybean oil and fat; natural mixed tocopherols (E306), natural D-alpha tocopherol, natural D-alpha tocopherol acetate, and natural D-alpha tocopherol succinate from soybean sources; vegetable oils derived phytosterols and phytosterol esters from soybean sources; plant stanol ester produced from vegetable oil sterols from soybean sources.	(-)	(-)
Mleko i produkty pochodne (łącznie z laktozą), z wyjątkiem: serwatki wykorzystywanej do produkcji destylatów alkoholowych, w tym alkoholu etylowego pochodzenia rolniczego; laktitolu. / Milk and products thereof (including lactose), except: whey used for making alcoholic distillates including ethyl alcohol of agricultural origin; lactitol.	(-)	(-)
Orzechy, tj. migdały (<i>Amygdalus communis</i> L.), orzechy laskowe (<i>Corylus avellana</i>), orzechy włoskie (<i>Juglans regia</i>), orzechy nerkowca (<i>Anacardium occidentale</i>), orzeszki pekan (<i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), orzechy brazylijskie (<i>Bertholletia excelsa</i>), pistacje/orzechy pistacjowe (<i>Pistacia vera</i>), orzechy makadamia lub orzechy Queensland (<i>Macadamia ternifolia</i>), a także produkty pochodne z wyjątkiem orzechów wykorzystywanych do produkcji destylatów alkoholowych, w tym alkoholu etylowego pochodzenia rolniczego. / Nuts, namely: almonds (<i>Amygdalus communis</i> L.), hazelnuts (<i>Corylus avellana</i>), walnuts (<i>Juglans regia</i>), cashews (<i>Anacardium occidentale</i>), pecan nuts (<i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), Brazil nuts (<i>Bertholletia excelsa</i>), pistachio nuts (<i>Pistacia vera</i>), macadamia or Queensland nuts (<i>Macadamia ternifolia</i>), and products thereof, except for nuts used for making alcoholic distillates including ethyl alcohol of agricultural origin.	(-)	(-)
Seler i produkty pochodne. / Celery and products thereof.	(-)	(-)
Gorczyca i produkty pochodne. / Mustard and products thereof.	(-)	(-)
Nasiona sezamu i produkty pochodne. / Sesame seeds and products thereof.	(-)	(-)
Dwutlenek siarki i siarczyny w stężeniach powyżej 10 mg/kg lub 10 mg/litr w przeliczeniu na całkowitą zawartość SO ₂ dla produktów w postaci gotowej bezpośrednio do spożycia lub w postaci przygotowanej do spożycia zgodnie z instrukcjami wytwórców. / Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre in terms of the total SO ₂ which are to be calculated for products as proposed ready for consumption or as reconstituted according to the instructions of the manufacturers.	(-)	(-)
Łubin i produkty pochodne. / Lupin and products thereof.	(-)	(-)
Mięczaki i produkty pochodne. / Molluscs and products thereof.	(-)	(-)
Waniliny / Vanillin	(-)	(-)
Kakao / Cocoa	(-)	(-)
Rosliny strączkowe / Legumes pulses	(-)	(-)
Kolendra / Coriander	(-)	(-)
Cynamon / Cinnamon	(-)	(-)
Nasiona maku / Poppy seeds	(-)	(-)



**Koncentrat marchwiowy Baby
Food / Carrot juice
concentrate Baby Food**

KW/2020/1

Wydanie

1

Strona/stron

7 / 7

Produkt nie zawiera żadnych składników zawierających GMO lub składających się z GMO lub wyprodukowanych z GMO i nie wymaga oznakowania GMO zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1830/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. dotyczącym możliwości śledzenia i etykietowania organizmów zmodyfikowanych genetycznie oraz możliwości śledzenia żywności i produktów paszowych wyprodukowanych z organizmów zmodyfikowanych genetycznie i zmieniające dyrektywę 2001/18/WE; Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 298/2008 z dnia 11 marca 2008 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 1829/2003 w sprawie genetycznie zmodyfikowanej żywności i paszy. /

Product does not contain any ingredients containing GMOs and consisting of GMOs or produced from GMOs do not require labeling of GMOs in accordance with Regulation (EC) 1830/2003 European Parliament and the Council of 22 September 2003 concerning the traceability and labelling of genetically modified organisms and the traceability of food and feed products produced from genetically modified organisms and amending Directive 2001/18/EC, Regulation (EC) No 298/2008 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2008 amending Regulation (EC) No 1829/2003 on genetically modified food and feed, as regards the implementing powers conferred on the Commission.

OŚWIADCZENIE O BARWNIKACH / COLORS DECLARATION

Oświadczamy, że nasz produkt nie zawiera w swoim składzie wyżej wymienionych niedopuszczonych substancji, może być stosowany bez przeszkód.

We declare that our product does not contain in its composition to the aforementioned banned substances may be used freely.

- Sudan I (CAS No. 842-07-9)
- Sudan II (CAS No. 33118-97-6)
- Sudan III (CAS No. 85-86-9)
- Sudan IV (CAS No. 85-83-6)
- Sudan Orange G (CAS No. 2051-85-6)
- Sudan Red B (CAS No. 3176-79-2)
- Para Red = Nitroanilin Red (CAS No. 6410-10-2)
- Butter Yellow (CAS No. 60-11-7)
- Rhodamin B (CAS No. 81-88-9)
- Orange II (CAS No. 633-96-5)

SKŁAD / MAIN COMPONENTS

Skład / Main components	(% W/W)
Marchew / Carrot99,8.....
Witamina C/ witamin C0,2.....

	Stanowisko	Imię i nazwisko	Podpis
Opracował	Specjalista ds. Wdrożeń i rozwoju produktu	Marcin Libera	
Sprawdził	Pełnomocnik ds. Jakości	Paweł Chudzik	
Zatwierdził	Dyrektor Operacyjny	Sławomir Malarczyk	
Data zatwierdzenia			04/02/2020